

<p><b>Petition for Parental Responsibilities</b>  <i>(Petition for Allocation of Parental Responsibilities)</i>  <b>Petición para la asignación de las obligaciones de los padres</b></p>	<p>JDF 1413</p>
<p>District Court  <i>Tribunal de distrito</i>          Colorado County: _____  <i>Condado de Colorado:</i>          Court Address: _____  <i>Dirección del tribunal:</i></p> <p><b>Parties</b>  <b>Partes</b>          Petitioner <i>(Parent or person who started the legal case):</i>  <i>Demandante (padre o persona quien inició la acción legal):</i>          _____</p> <p>Co-Petitioner/Respondent <i>(Other person in this case):</i>  <i>Codemandante o demandado (otra persona en esta causa):</i>          _____</p>	<p>▲ <b>Court Use Only</b> ▲  <i>Uso exclusivo del tribunal</i></p>
<p>Lawyer (if any) or Party filing  <i>Abogado (de haber) o parte que presenta la causa</i>          Name: _____  <i>Nombre:</i>          Address: _____  <i>Dirección:</i>          Phone: _____  <i>Teléfono:</i>          E-mail: _____  <i>Correo electrónico:</i>          Lawyer Reg. #: _____  <i>Número de matrícula profesional del abogado:</i></p>	<p>Case Number: _____  <i>Número de causa:</i></p> <p>Division: _____  <i>División:</i></p> <p>Courtroom: _____  <i>Sala del tribunal:</i></p>

I/We ask the court to make an order about who will make decisions for the child(ren), a parenting schedule, a child support order, and any other orders needed for the child(ren)'s best interests. (§ 14-10-123, C.R.S.)

*Pedimos al juez que emita una orden sobre quién tomará las decisiones por los menores, un horario del tiempo con los hijos, una orden de manutención infantil y cualquier otra orden necesaria para el mejor interés de los menores. (Artículo 14-10-123 de C.R.S.)*

**1. Petitioner's Information**

Check if in Military

**Información sobre el demandante:**

*Marque aquí si está en el servicio militar*

Full Legal Name: \_\_\_\_\_

<i>Nombre legal completo:</i>	<i>First</i> <i>Nombre</i>	<i>Middle</i> <i>Segundo nombre</i>	<i>Last</i> <i>Apellido</i>
-------------------------------	-------------------------------	--	--------------------------------

Date of Birth: \_\_\_\_\_

*Fecha de nacimiento:*

Current Mailing Address: \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

*Dirección postal actual:* \_\_\_\_\_ *Nº. de depto:*

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

*Ciudad:* \_\_\_\_\_ *Estado:* \_\_\_\_\_ *Código postal:*

Phone: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_  
Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Check here if you consent to receive court filings (service) by email. C.R.C.P. 5(b)(2)(D).  
*Marque aquí si está de acuerdo en recibir documentación del tribunal por correo electrónico (notificación oficial de documentos/emplazamiento), norma 5(b)(2)(D) de C.R.C.P.*

Do you need an interpreter?  No  Yes, in (language): \_\_\_\_\_  
*¿Necesita intérprete? No Sí, intérprete de (idioma):*

**Relationship to the child(ren):**

**Relación con los menores:**

- Mother/madre
- Father/padre
- Not the parent, at this time neither parent has physical care of the child/ren.  
*Ni el padre o la madre, por ahora ninguno tiene la custodia física de los menores*
- Not the parent, but the child(ren) were in my physical care for at least 182 days and that period of physical care was not more than 6 months ago.  
*No es el padre o la madre, pero los menores estaban en mi custodia física por lo menos por 182 días y ese periodo no fue hace más de 6 meses*
- Other (Explain): \_\_\_\_\_  
*Otra (explicar):*

**2. Co-Petitioner/Respondent Information**

**Información sobre el codemandante o demandado:**

Check if in Military  
*Marque aquí si está en el servicio militar*

Full Legal Name: \_\_\_\_\_

Nombre legal completo: \_\_\_\_\_  
First Middle Last  
Nombre Segundo nombre Apellido

Date of Birth: \_\_\_\_\_

*Fecha de nacimiento:*

Current Mailing Address: \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

*Dirección postal actual: N.º. de depto:*

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

*Ciudad: Estado: Código postal:*

Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

*Teléfono: Correo electrónico:*

Check here if you consent to receive court filings (service) by email. C.R.C.P. 5(b)(2)(D).  
*Marque aquí si está de acuerdo en recibir documentación del tribunal por correo electrónico (notificación oficial de documentos/emplazamiento), norma 5(b)(2)(D) de C.R.C.P.*

Do you need an interpreter?  No  Yes, in (language): \_\_\_\_\_  
*¿Necesita intérprete? No Sí, intérprete de (idioma):*

**Relationship to the child(ren):**

**Relación con los menores:**

- Mother/madre
- Father/padre
- Not the parent, at this time neither parent has physical care of the child/ren.  
*Ni el padre o la madre, por ahora ninguno tiene la custodia física de los menores*
- Not the parent, but the child(ren) were in my physical care for at least 182 days and that period of physical care was not more than 6 months ago.  
*No es el padre o la madre, pero los menores estaban en mi custodia física por lo menos por 182 días y ese periodo no fue hace más de 6 meses*
- Other (Explain): \_\_\_\_\_  
*Otra (explicar):*

**3. List all child(ren) of this relationship under the age of 19**  
*Indique a todos los hijos de esta relación menores de 19 años.*

Full name of child <i>Nombre completo del menor</i>	Current Address <i>Dirección actual</i>	Sex <i>Sexo</i>	Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>

**4. Native American Indian Heritage:**

***Herencia indígena norteamericana:***

Are the above child(ren) Native American Indian?  **Yes\***  **No**

*¿Son indígenas norteamericanos los menores que se indican arriba?* **Sí\*** **No**

**If yes,** Tribe: *(if known)* \_\_\_\_\_ Member Number: *(if known)* \_\_\_\_\_  
**De ser afirmativo:** *Tribu (si se sabe)* \_\_\_\_\_ *Número de miembro (si se sabe)* \_\_\_\_\_

Note: You must also file JDF 1350 – Indian Child Welfare Act (ICWA) Assessment Form.  
*Nota: También debe presentar el formulario JDF1350: Formulario de evaluación de la Ley de Previsión Social para Niños Indígenas (ICWA, por sus siglas en inglés).*

**5. Has each child listed above lived in Colorado for at least 182 days before you filed this Petition? (Or since birth if the child is under 6 months old?)**  **Yes**  **No**  
*¿Los menores indicados arriba han vivido en Colorado por un mínimo de 182 días antes de que se presentara esta demanda? (¿O desde su nacimiento si tienen menos de seis meses de edad?)*  **Sí**  **No**

If **No**, fill out below to tell the court where that child has been living.  
*Si la respuesta es no, ¿en dónde ha estado viviendo dicho menor?*

Full Name of Child <i>Nombre completo del menor</i>	Person Child(ren) Lived with in Last 6 Months <i>Nombre de la persona con la que vivió el menor durante los últimos 6 meses</i>	State Moved From <i>Estado del que se mudó</i>	Date Moved to Colorado (MM/DD/YY) <i>Fecha en que se mudó a Colorado (MM/DD/AA)</i>

6. List the name and address of each person the child(ren) lived with over the last 5 years. Explain that person's relationship to the child(ren).

*Indique el nombre y la dirección de cada persona con la que los menores han vivido durante los últimos 5 años. Explique la relación de esa persona con el menor.*

<b>Person's Name &amp; Relationship to Child</b> <i>Nombre de la persona y relación con el menor</i>	<b>Address (City/State/Zip)</b> <i>Dirección (ciudad, estado y código postal)</i>	<b>Dates Lived with Child(ren)</b> <b>MM/YY – MM/YY</b> <i>Fechas en las que vivió con los menores</i> <b>MM/AA - MM/AA</b>

**7. Other Court Cases**

***Otras causas judiciales***

List all cases the parents, child(ren), or other parties have been involved in, such as parental responsibilities, child support, divorce, domestic violence, restraining orders, adoption, etc. Include all cases in any state.

*Indique todas las causas en las que los padres, los menores u otras partes hayan estado involucrados, tales como obligaciones de los padres, manutención infantil, divorcio, violencia doméstica, órdenes de restricción, adopción, etc. Incluya todas las causas en cualquier estado.*

<b>Type of Case</b> <i>Tipo de causa</i>	<b>County</b> <i>Condado</i>	<b>State</b> <i>Estado</i>	<b>Case Number</b> <i>Número de causa</i>	<b>Approximate Date</b> <i>Fecha aproximada</i>

**8. Other People with Parental Responsibilities**

***Otras personas que ejercen obligaciones de los padres***

List all people who are *not* parties in this case but have (or say they have) visitation rights of the child(ren), such as grandparents or other relatives.

*Indique todas las personas que **no** son parte en esta causa pero que tienen (o dicen que tienen) derechos de visitas con los menores, como los abuelos u otros parientes.*

<b>Person's Name / Relationship to Child</b> <i>Nombre de las personas y relación con el menor</i>	<b>Address (City/State &amp; Zip)</b> <i>Dirección (ciudad, estado y código postal)</i>

9. I/We understand that either parent (or party) may ask for genetic testing. The request will not affect how the court looks at the case. If genetic tests are not provided to the court before it makes its final decision in this case, they may not be allowed as evidence at a later date. C.R.S. § 14-10-124(1.5), (3.5).

Entendemos que cualquiera de los padres (o parte) puede solicitar pruebas genéticas. La solicitud no afectará a la forma en que el juez examine la causa. Si las pruebas genéticas no se proporcionan al juez antes de que tome su decisión final en esta causa, es posible que no se permitan como prueba en una fecha posterior. Artículo 14-10-124(1.5), (3.5) de C.R.S.

10. I/We ask the court for parental responsibilities of the child(ren) listed above. I/We believe this would be in the child(ren)'s best interest because (briefly explain):

Solicitamos al juez que se asignen las obligaciones de los padres respecto de los menores arriba mencionados. Creemos que esto sería en el mejor interés de los menores porque **(explique brevemente)**:

---

---

---

## Notices Avisos

11.  Check here if there's a case with Child Support Services (CSS)

If Yes, write the case number here: \_\_\_\_\_ County: \_\_\_\_\_

Seleccione esta casilla si tiene una causa con el Departamento de Servicios de Manutención Infantil (CSS, por sus siglas en inglés)

De ser **afirmativo**, indique el número de causa aquí: Condado de:

12. **Human Services or Social Services Department Benefits**

### **Beneficios del Departamento de Servicios Humanos**

Has any child, parent, or other party listed on this form received benefits or services in the last 5 years from the state?  Yes  No

¿Ha recibido alguno de los menores, padre o madre, o cualquier otra persona que figure en este formulario, beneficios o servicios del estado en los últimos 5 años?  Sí  No

If yes, describe: \_\_\_\_\_

De ser afirmativo, describirlos:

Benefits received from County \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

Beneficios recibidos del condado de estado de

13. **Active Protection or Restraining Orders**

### **Órdenes de protección o de restricción**

Has anyone listed above been named in a protection/restraining order?  Yes  No

¿Alguna de las personas nombradas anteriormente ha figurado en alguna orden de protección o restricción?  Sí  No

If Yes:

De ser afirmativo:

The Protection / Restraining Order was:  Temporary  Permanent

MRO (Criminal Restraining Order)

La orden de protección o restricción fue: *Temporal* *Permanente*

*MRO (orden de restricción obligatoria en una causa penal)*

Made by the following court:

Emitido por el tribunal:

Municipal Court  County Court  District/Juvenile Court

*Municipal de condado de distrito o de menores*

Court location (County & State):

Ubicación del tribunal (condado y estado):

Case number:

Número de causa:

Date of Order:

Fecha de la orden:

Name of protected person(s): \_\_\_\_\_

*Nombre de la persona protegida:*

Name of restrained person: \_\_\_\_\_

*Nombre de la persona con la restricción:*

What did the Protection/Restraining Order say?  Stay-away  No contact

*¿Qué indicaba la orden de protección o de restricción?*

Other (explain): \_\_\_\_\_

*Otra información (explicar):*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### 14. Automatic Court Orders (Temporary Injunction)

##### **Órdenes judiciales automáticas (orden temporal)**

When this form is filed (or served or received by the Respondent) you and the other parent (or party) **must** obey the orders listed below. You must obey these orders until this case is finalized, dismissed, or the court changes these orders.

*Quando se presente este formulario (o sea notificado o recibido por el demandado) usted y el otro padre (o parte) **deben** obedecer las órdenes que se indican a continuación. Usted debe obedecer estas órdenes hasta que esta causa sea finalizado, desestimado o el juez cambie estas órdenes.*

- Do **not** sell, transfer, assign, borrow against, hide, or get rid of any marital property without permission of the other parent (or party) or the court. You may use your income for your usual business expenses and your usual life necessities.  
*No venda, transfiera, ceda, pida prestado, esconda o se deshaga de ningún bien conyugal sin el permiso del otro padre (o parte) o del tribunal. Puede utilizar sus ingresos para los gastos habituales de su negocio y sus necesidades vitales habituales.*
- Do **not** disturb the peace of the other parent or parties in this case.  
*No perturbe la paz del otro parte o de las partes en esta causa.*
- Do **not** take the child(ren) in this case out of the state without permission from the court and/or the other parent (or party).  
*No se lleve a los hijos parte de esta causa fuera del estado sin el permiso del juez y/o del otro padre (o parte).*
- Do **not** stop paying, cancel, or make any changes to health, homeowner's, renter's, automobile, or life insurance policies that cover the child(ren) or a party in this case or that name a child or a party as a beneficiary.  
*No deje de pagar, ni cancele, ni haga ningún cambio en las pólizas de seguro médico, de vivienda, de alquiler, de automóvil o de vida que cubran al menor o a una de las partes de esta causa o que nombren al menor o a una de las partes como beneficiario.*

*Exception:* You may make changes to insurance coverage if you have written permission from the other parent or party or a court order, and you give at least 14 days' Notice to the other party.

C.R.S. § 14-10-107; 14-10-108.

*Excepción:* Puede hacer cambios en la cobertura de seguro si tiene permiso por escrito del otro padre o parte o una orden judicial, y notifica a la otra parte al menos 14 días antes, artículos 14-10-107 y 14-10-108 de las Leyes Vigentes de Colorado.

- If either of you wants to change or cancel these orders, you must file papers at court.  
*Si alguna de las partes quiere cambiar o anular estas órdenes, debe presentar documentos en el tribunal.*

My signature below means I have read, understood, and received a copy of the temporary orders listed in 13.  
*Mi firma a continuación significa que he leído, entendido y recibido una copia de las órdenes temporales enumeradas en el punto 13.*

---

## Verification *Verificación*

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.  
*Declaro bajo pena de perjurio según la ley de Colorado, que lo anterior es verdadero y correcto.*

Executed on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_  
(date) (month) (year) (city or other location, and state OR country)  
*Celebrado el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_.*  
(fecha) (mes) (año) (ciudad u otro lugar y estado O país)

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Petitioner  
*Nombre en letra de molde del demandante*

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner  
*Firma del demandante*

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Petitioner's Lawyer (if any)  
*Nombre del abogado del demandante (si corresponde)*

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner's Lawyer (if any)  
*Firma del abogado del demandante (si corresponde)*

## Verification *Verificación*

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.  
*Declaro bajo pena de perjurio según la ley de Colorado, que lo anterior es verdadero y correcto.*

Executed on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_  
(date) (month) (year) (city or other location, and state OR country)  
*Celebrado el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_.*  
(fecha) (mes) (año) (ciudad u otro lugar y estado O país)

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Co-Petitioner  
*Nombre en letra de molde del codemandante*

\_\_\_\_\_  
Signature of Co-Petitioner  
*Firma del codemandante*

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Co-Petitioner's Lawyer (if any)  
*Nombre en letra de molde del abogado del codemandante (si corresponde)*

\_\_\_\_\_  
Signature of Co-Petitioner's Lawyer (if any)  
*Firma del abogado del codemandante (si corresponde)*